

英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools

(Registered Charity No.1061197)

Website: www.ukfcs.info

ISSUE 40

FEB 2008



本期內容

會員學校介紹 2

健康提示 3

故事創作比賽 4

教師園地 5

2007 GCSE 6

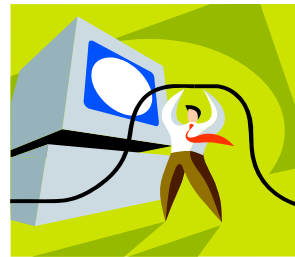
及A Level 7

簡要新聞 8

英國華人青少年文藝匯演

由英國中文學校一年一度聯會舉辦的“英國華人青少年文藝匯演”今年得到了“時代中國”的熱心支持，同時也得到了維多利亞阿伯特博物院一如既往的協助。選址於倫敦大學教育學院 (Logan Hall) 時間定於二00八年三月十六日 (星期日) 將舉行精彩演出與比賽。活動場地可容納大約一千人，歡迎大家參加，活動憑票入座。如要需要索取門券，可訪問聯會網頁 www.ukfcs.info 或到

Logan Hall 接待處直接索取。此次參賽的學校非常踴躍，共有十二間。他們都是來自英國不同地區的會員學校，節目



豐富，甚為精彩，包括歌唱，舞蹈，樂器演奏，話劇和武術表演等。每組將選出冠軍一名，其中舞蹈參賽非常

多，故聯會特別為舞蹈組增加三名獎品，以示鼓勵。還有維多利亞阿伯特博物院送出的全場總冠軍獎。當天也是聯會第一屆舉辦的中文故事創作比賽的頒獎典禮。今年文藝匯演更有主流學校參加演出，可說是中西文化共聚一堂。

文康委員會主席
陳慧賢 謹上

廈門大學海外教育網

廈門大學海外教育網 (www.xmuoec.com) 是由廈門大學海外教育學院主辦的一個海外遠端教育 (E-Learning) 專業網站，也是中國國務院僑辦網路漢語教學重點專案之一。該網站主要面向海外華文教師及立志從事華文教育的人士，通過現代技術手段

提供盡可能完善的網路服務。網站自2006年8月正式運營以來，已成功開發出多達40門海外漢語教師線上培訓視頻課程，共700多講，約21000分鐘。

廈門大學海外教育學院成立與1956年，是中國最早面向海外開展漢語教學的專門機構之

一，在海外華文教師培訓方面積累了豐富經驗。近五年來，通過“請進來”和“走出去”，先後為十多個國家培訓近2000名華文教師。希望本站的課程也能為英國中文教育機構、華文學校與華文教師提供些幫助。也歡迎大家到本站去試聽試用。

本期主編：陸征



教學方式

學員可以定制視頻點播、定期線上互動教學、網上輔導、網上答疑討論、線上練習、課程作業等類型。

教學網址

www.xmuoec.com/website.aspx?website_id=47

漢豆軟體

要使用本網站的教

學視頻內容，請先安裝漢豆軟體。這是一款基於流媒體傳輸協議，網站課程線上點播學習，對外漢語教學專業軟體。

下載地址：

www.xmuoec.com/file/hanbean.rar

技術支援

在使用中如有任何

疑問，或需要我們提供技術支援，請發電郵至：

張峰先生
zhangfeng@xmu.edu.cn

或 梁曉瑜先生
xyl200@gmail.com

雷汀中文學校

雷汀中文學校成立於1978年，至今已三十年。在成立初期只有十餘名學生，但現今已超過160名，當中有十一班普通話及七班廣東話；他們的年齡從五至十八歲。這學校是一間不牟利的學所，三十年來所有教職員都是義務工作者。籍此感謝各家長、老師及各界熱心人仕支持發展華文教育，以達成本校輔導華人子弟學習中文及認識中華文化。

去年六月本校有十一名學生參加英國中文GCSE考試，其中十名獲取A*，一名B級。另外十名學生參加高級程度考試，當中八名考獲A級，兩名B級，成績令人鼓舞；就此向老師們的辛勤勞苦致深感謝。

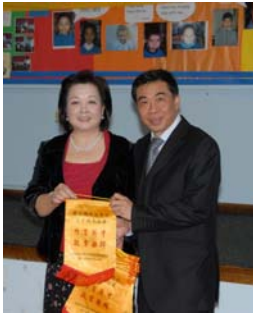
現今中英兩國關係良好，貿易頻繁。老師及學生交流不絕，除了華人子弟外，還有很多不同種族人仕嚮往中國文化，而紛紛來本校報讀華語漢字，祈望來日到中國升學、工作或旅遊。



我更希望所有英國熱心華文教育工作者，繼續為華人子弟多出一點力量來弘揚中華文化。

校長：莊表中
2008年2月

豪士羅中文學校三十週年(1977-2007)校慶



自豪士羅中文學校創辦以來，轉瞬間，已經歷了三十個春天。去年在十二月十五日假座學校禮堂舉行了三十週年校慶。光臨慶祝會的嘉賓有中國大使館林旭參贊、豪士羅區教育官員、英國中文學校聯會會長劉燕女士、其他中文學校校長及社團首腦。一班舊老師亦被邀請回校共聚，滿堂高興，喜氣洋洋。是日表演節目多姿多彩，項目包括舞獅、太極及台拳道示範、學生鋼琴及手提琴演奏、中國扇舞、學生歌唱及朗誦表演、頒發校慶紀念錦旗及學生作品展覽。禮完後，眾嘉賓及全體教職員一齊聚餐，校慶在充滿喜樂歡聲中渡過。

豪士羅中文班(學校前身)最初由章家寬牧師伉儷成立，上課舊址是豪士羅聯合歸政教會副堂。後來鑑於學生人數增加，教員人手短缺，教室未能應發展所需。終於在一九八零年加入華僑教育輔導中心成為分校。繼於一九八一年獲得豪士羅本區政府撥出一間小學校舍給學校租用。直至到一九八七年學校才取得本區教育部資助，得免費借用校舍，在現時校址上課已有二十七年多！

我在一九八三年加入中文學校，兩年後，擔任校長職位至今。在這一段時間，學校的發展旅途不是風平浪靜，曾幾經風雨。迄今仍然屹立，全賴家長們熱心支持及全體義務老師們的苦心栽培，齊心抱着百年樹人，作育英才，發揚中國文化傳統之方針，多年來默默耕耘，實在難能可貴，令人敬佩。願老師及家長們一同繼續努力，共同奮鬥，展望將來。

鍾謝潤月校長



健康提示

有八種食物，少吃為妙！

皮蛋：會引起鉛中毒，並造成身體內鈣質流失。

臭豆腐：在發酵過程中極易被微生物感染；同時又會揮發硫化氫等；這些都是蛋白質分解的腐敗物質，對人體有害。

味精：每人每日對味精的

攝取量，以不超過6分克為原則。

菠菜：營養豐富但因含有草酸，致事物中寶貴的元素鋅與鈣結合而被排除體外，引起人體鋅與鈣的缺失。

豬肝：1公斤的豬肝，其含膽固醇高達400毫克以上。

烤肉：在熏烤過程中，會產生

如“苯”等有害物質，是誘發癌的因數。

醃菜：醃菜若製作不得法，菜內隱藏致癌物硝酸胺。

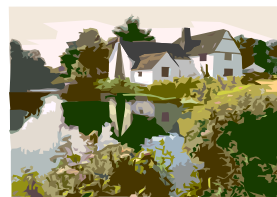
油條：油條中的明礬是含鋁的無機物，如經常食用，鋁就很難由腎臟排出，進而對大腦及神經細胞產生毒害，甚至因而引發老年性癡呆症。

第一屆中文故事創作比賽

尊敬的校長及老師們：

感謝你們鼓勵學生參加英國中文學校聯會舉辦的第一屆中文故事創作比賽。此次參賽學校非常踴躍，每份作品都附有繪圖及英文翻譯。作品內容豐富，構圖精巧，水準很高，特別是高級組，最少500字，但參賽作品往往超過所限數字。這都是校長、

老師們教導學生的成果。盼望明年再接再勵。



參賽的學校共十三間

- | | |
|------------------|---------------|
| 1 澳魯景中文班 | 7 愛丁堡愛僑中文學校 |
| 2 格拉斯哥華人基督教會中文學校 | 8 倫敦普通話簡體字學校 |
| 3 愛丁堡中文學校 | 9 艾文中文學校 |
| 4 西南部中文識字班 | 10 順德中文學校 |
| 5 倫敦華僑中文學校 | 11 偉盧華人協會中文學校 |
| 6 波茅斯中文學校 | 12 高雲地利中文學校 |
| | 13 育華中文學校 |

比賽結果得獎學校及學生

高級組

冠軍：偉盧華人協會中文學校：麥藹盈

亞軍：

- 1 順德中文學校
岑婷婷，張依媚，陳嘉惠，
岑佩佩，陳嘉恩

- 2 西南部中文識字班
巫欣莉

季軍：

- 1 西南部中文識字班：梁文迅
2 西南部中文識字班：張潔瑩
3 格拉斯哥華人基督教會中文學校：鄧佩玲

中級組

冠軍：澳魯景中文班：陳安怡

亞軍：

- 1 格拉斯哥華人基督教會中文學校：李芷欣
2 愛僑中文學校：方兆鋒 李子文

季軍：

- 1 波茅斯中文學校：黃寶瑜
2 高雲地利中文學校：蕭嘉進
3 格拉斯哥華人基督教會中文學校：杜潔雯

初級組

冠軍：

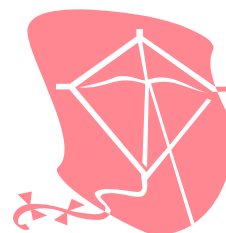
- 1 澳魯景中文班：石文筌

亞軍：

- 1 澳魯景中文班：陳忠銘
2 愛丁堡中文學校：魏樂榕

季軍：

- 1 愛丁堡中文學校：溫珈賢
2 高雲地利中文學校：伍明津
3 澳魯景中文班：石文韜



請得獎學校學生於16 / 03 / 2008假Logan Hall 文藝匯演典禮中領取證書及獎金。凡參賽學校均可在文藝匯演領取紀念品，如要匯演入場券，請聯絡文康組委員會，電話 0208 340 7585 email--chung1239@hotmail.com

鳴謝第一屆故事創作比賽評選的校長及老師

雷汀中文學校 - 負責高級組及中級組評選

窩咸科域士華人中心中文學校 - 負責初級組評選

文康委員會主席：陳慧賢

悼念一個‘普通人’

新年新學期開始了，回到學校，忙於教學及校務工作，不覺很快又放學了，與各教師，學生及家長們道別後便匆匆駕車回家去。

在路途中，一剎兒間，心中忽覺得是忘了做一件事。是了，忘記與‘他’說再見。但，再想想，是傻了，‘他’已不在學校任教，‘他’於一年前離開了這個世界。

想起‘他’，便記得‘他’常說，做一個‘普通人’是人在世的目的。那是，一個在家能愛護照顧家庭的好丈夫及好父親，在公司是勤力盡責的好同事，在社會是奉公守法的好公民

的‘普通人’。

我與‘他’這個‘普通人’是在中文義務教學上相遇結識，友誼是隨著學校的進展及大家對子女就學成長期望相近而增長。



我們同在一間中文學校教學，亦同時常參與支持聯會舉辦的各項活動。‘他’的影子，在多屆的師訓研討會，文藝匯演都會見到，在幕前幕後擔當了多項的工作。

我們兩人當然有不同的觀點

及處事方式，特別是‘他’做事的應真態度，不論在學校或聯會的工作及活動，勞心勞力，常使我埋怨‘他’的過份忘我精神，連帶我也要擔當額外的工作量！

現在‘他’走了，世上少了一個‘普通人’，但我相信，一定仍有不少同樣的‘普通人’，繼續努力為中文教育工作，薪火相傳。

註: 照片上的‘他’，就是楊道念先生，華僑教育輔導中心優詩頓中文學校前任校長及教師，熱心參與聯會活動工作多年。

林魁蓋稿



星光伴我行

於漆黑的海上孤航，常以星光辨別方向。

浮沉在混沌的人海中營營役役，欲尋覓生命的航道，便需從生命中找出亮光。

一生何價？我們在生命裡，不斷地找理想、尋方向，便選擇求存或求義、正義或醜惡、光明或黑暗……擇善或從惡。

要做一個光明磊落的人生頗不容易，需背負重擔實不少，也因此故，個人的風骨便在芸芸人海的考驗中被彰顯。

當有人願意在生命裡畫出光彩來就義，當然此生可無悔無怨；至終，他的無私奉獻會獲至高度評價。

但在此星光熠熠，不少的名流、明星不斷閃出幻彩光芒的時代中，趨炎附勢的人實很多。

於漆黑的夜空，在海上孤航的人，盼望有真正的星光伴行。

郭汝為

2007 GCSE及A Level中文科考試臨時的統計資料

以下是Edexcel 考試局今年2007 GCSE及A Level中文科考試臨時的統計資料。表上對有2006年的統計，與本年的並列出來供參考，大家可將兩年的統計作一比較：

GCSE Chinese (1667 – 3 skills)

Grade	2006		2007	
A*	2397	91.0%	2161	87.2%
A	100	3.8%	177	7.2%
B	49	1.9%	62	2.5%
C	29	1.1%	31	1.2%
D	22	0.8%	9	0.4%
E	5	0.2%	13	0.5%
F	6	0.2%	9	0.4%
G	10	0.4%	9	0.3%
Total Number of candidates	2634		2478	

GCSE Chinese (1666 – 4 skills)

Grade	2006		2007	
A*	867	80.9%	825	70.6%
A	67	6.2%	143	12.3%
B	44	4.1%	76	6.5%
C	30	2.8%	57	4.9%
D	27	2.5%	33	2.8%
E	18	1.7%	12	1.0%
F	9	0.9%	3	0.3%
G	7	0.6%	11	0.9%
Total Number of candidates	1072		1168	

GCE Advanced Subsidiary (AS) Chinese (8610)

Grade	2006		2007	
A	1489	65.6%	1688	74.3%
B	661	29.1%	491	21.6%
C	71	3.1%	34	1.5%
D	7	0.3%	10	0.5%
E	2	0.1%	3	0.1%
Total Number of candidates	2271		2271	

GCE Advanced (A2) Chinese (9610)

Grade	2006		2007	
A	1028	40.8%	1071	44.2%
B	1062	42.2%	1009	41.7%
C	281	11.2%	237	9.8%
D	51	2.0%	37	1.5%
E	29	1.2%	26	1.1%
Total Number of candidates	2517		2422	

何永沛供稿

探討中學會考中文口語科



英國的中學會考現代外語中文科（GCSE CHINESE）由EDEXCEL提供，有繁體及簡體版，考生也可以選擇普通話或廣東話。

考試可分兩類：

PAPER 1666 – 4 SKILLS

內容分：〈聽〉，〈講〉，〈讀〉，〈寫〉 四份卷，各佔 25%

PAPER 1667 – 3 SKILLS

內容分：〈聽〉，〈讀〉，〈寫〉 三份卷，各佔 33 1/3%

過往很多中文學校學生經日校或以自修生資格報考，因為找不到合適的口語老師主考，而選擇PAPER 1667，放棄考卷二〈講〉的部份，實在可惜！語言著重溝通，口語是其中重要的部份；而且中文學校學生多數以中文為母語，選考PAPER 1666 – 4 SKILLS，可謂有利無害。以下是一些幫助學生報考卷二〈講〉的建議：

EDEXCEL 並沒有規訂主考口語老師的資歷，只要能與考生以普通話或廣東話溝通，依照考試局的指引，與考生對話，從而讓考生顯示其

語言能力及對各選題（共三個題目）的認識便成，歷時 8 – 12 分鐘。假如學校或試場欠缺中文口語老師主考，而中文學校的老師可以代勞的話，學生可以在報考時告訴學校，早作安排。卷二〈講〉考試多數在三月至五月間舉行，老師可以與學校商量合適時間考試，學校通常要求老師到校內主考，但也有學校讓考生到另一試場或中文學校考試的，至於考試時間，地點及費用，則個別協議。假如解決了主考口語老師的問題，通常學校都會樂意為學生報考PAPER 1666 – 4 SKILLS。

主考口語老師對考生臨場表現及考試成績影響甚大，以往教師研討會中曾多次提及口語考試技巧，這裡不再重敘；但從過去考生的案例中，可以提供一些建議供各老師參考：

- 1.善用考試時間，平均分配 12 分鐘，每一題目約 4 分鐘;
- 2.任何情況下，勿讓考生獨白超過一分鐘;
- 3.用學生聽得懂的語言（普通話或廣東話）及詞彙，勿用英語;

4.以傾談方式，盡量鼓勵考生多發表意見，切忌一問一答

主考老師的責任，是帶出話題及控制時間，不要說話太多，以免喧賓奪主，也不要放手不理，讓考生自由發揮，二者都會影響考生得分；如何拿捏得準，有賴老師的經驗及訓練。

訓練學生口語，宜在平時課堂進行，而且應在低年班開始，讓學生談自己的喜愛，週圍的事物，表達自己的意見，慢慢建立詞彙及鍛練說話條理，這些不僅為了應付考試，也是實際生活所需；到了口語考試的時候，不過是閒話家常而已，何難之有？

謹此與各老師及同學共勉！

李宋小萍





2008中國象棋比賽

英國中文學校聯會為發揚中國象棋藝術，鼓勵學生對象棋的興趣，為各會員學校學生於2008年5月31（星期六）舉行中國象棋比賽。報名查詢 - 文康委員會
電話：0208 3407585 E-mail: Chung1239@hotmail.com

象藝淺談

我國象棋，不分階級，上自士農工商、下至販夫走卒；亦不分地域，窮鄉僻壤、酒樓食肆，隨處可見。

整個象棋對弈過程，大致可分為開局、中變、殘著三個階段。

開局是整個對局的戰略部署，不同的佈局，決定整個局勢的不同變化。

佈局可分為：先手佈局、後手佈局

先手佈局最常用的是：炮二平五或炮八平五，稱「當頭炮或中宮炮」，作用乃威脅對方的中兵及帥，令對方必須採取防禦，此乃較主動著法；也有其他走法：如過宮炮、進兵局等。

後手佈局最常用的是：當對方用中宮炮時便走馬二進三及馬八進七的屏風馬應局，作用乃保護中兵，鞏固門戶再待機反攻；也有走順手炮或列手炮的；其他不同佈局的也很多。

（下期續）

（按：自知對象棋造詣膚淺，祇望拋磚引玉；並誠邀英國中國象棋協會秘書黎池剛先生審閱，特此鳴謝）



2008乒乓球比賽

鑑於過去三年乒乓球比賽之成功，聯會今年準備再次舉辦乒乓球比賽。

比賽日期：2008年5月24日（星期六）下午

比賽地點：English Institute of Sport – Sheffield

具體事項請聯絡宋玉蘭：songyulan1@aol.com

上期有獎竞猜答案：

猜字：

1. 狗護四方有重用
— 器
2. 樹立雄心退洪水
— 供
3. 看似行者猴頭，喊時
八戒應聲 — 豬

猜華人明星：

1. 造紙成功靠木材
— 蔡依林
2. 忽然中國立東方
— 霍建華
3. “兩耳垂肩，雙手過
膝”者似梟雄 — 劉若英

猜國名：

1. 只要坐騎不用轎
— 馬爾代夫
2. 染布行
— 以色列
3. 揚鞭直抵伊拉克
— 馬來西亞